

1 John 2:2

καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” αὐτόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
ἵλασμός ἐστινplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. περὶ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

Greek

greek

The definite article ἁμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ περὶ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article ἡμετέρων δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. μόνον ἀλλὰ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” περὶ ὅλου τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article κόσμου.

ESV	He is the propitiation for our sins, and not for ours only but also for the sins of the whole world.
NIV	He is the atoning sacrifice for our sins, and not only for ours but also for the sins of the whole world.
NLT	He himself is the sacrifice that atones for our sins— and not only our sins but the sins of all the world.
KJV	And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for the sins of the whole world.

[1 John 2:1](#) ← [1 John 2:2](#) → [1 John 2:3](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [1 John](#) → [1 John 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_john_2:2Last update: **2025/10/23 00:28**